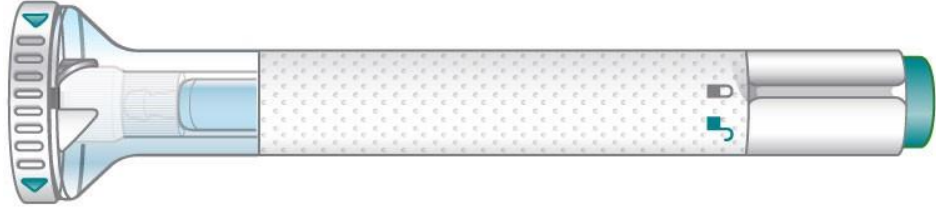


تعليمات الاستعمال

إمجاليتي 120 ملغ محلول للحقن موجود في قلم جاهز للاستعمال

چالكانيزوماب
للاستعمال تحت الجلد



قبل استعمال القلم الجاهز للاستعمال (القلم) الموجود بحوزتك:

معلومات مهمّة

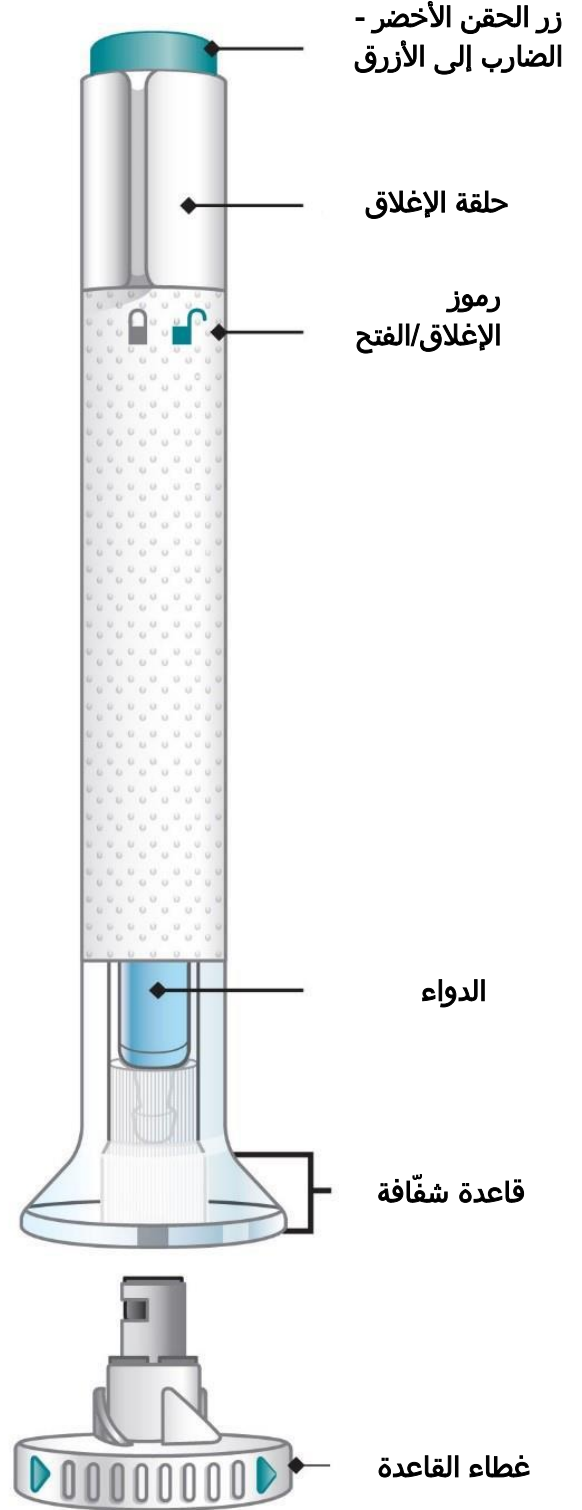
- يجب أن يُطلعك الطبيب أو الممرضة على كيفية تحضير وحقن إمجاليتي بواسطة استعمال القلم. يُمنع حقن نفسك أو حقن شخص آخر حتى يتم إرشادك على كيفية حقن إمجاليتي.
- احتفظ بهذه التعليمات وراجعها عند الحاجة.
- كل قلم معدّ للاستعمال لمرة واحدة فقط. لا تشارك القلم الموجود بحوزتك مع أحد ولا تكرر استعماله. خلافاً لذلك، قد تتسبب بنقل عدوى أو الإصابة بعدوى.
- يحتوي القلم على أجزاء زجاجية. يجب الاعتناء به بحذر. إذا أسقطته على سطح صلب، لا تستعمله. استعمل قلمًا جديدًا من أجل الحقن.
- يمكن أن يساعدك الطبيب، الصيدلي أو الممرضة في تحديد منطقة حقن الجرعة في جسمك. كما يمكنك أيضًا قراءة البند "اختيار مكان الحقن" في هذه التعليمات من أجل مساعدتك في اختيار المنطقة التي قد تكون الأنسب لك.
- إذا كنت تعاني من مشاكل في الرؤية أو السمع، يمنع استعمال القلم بدون مساعدة من أحد مقدمي الرعاية.

تعليمات الاستعمال

قبل استعمال قلم إمجاليتي، اقرأ واعمل بحرص بحسب جميع التعليمات واتبعها خطوة بخطوة.

أجزاء قلم إِمجاليتي

الطرف العلوي



الطرف السفلي / طرف الإبرة

قبل أن تبدأ

أخرج القلم من الثلاجة

قم بإعادة العبوة الأصلية مع كل الأقلام غير المستعملة إلى الثلاجة.

اترك غطاء القاعدة في مكانه حتى تصبح مستعداً للحقن.

يُمنع الخض.

لعملية حقن مريحة أكثر، اترك القلم في درجة حرارة الغرفة لمدة 30 دقيقة قبل الحقن.

يُمنع تسخين القلم بوسائل مختلفة (في الميكروويف، مياه ساخنة، أشعة الشمس المباشرة)

افحص القلم والدواء

تحقق من أنك قد حصلت على الدواء الصحيح. يجب أن يكون الدواء داخل القلم شفافاً. قد يكون عديم اللون أو مائلاً للأصفر أو بني اللون.

يُمنع استعمال القلم، ويجب التخلص منه وفقاً لتعليمات الطبيب، الصيدلي أو الممرضة إذا:

- كان القلم يبدو متضرراً
- كان الدواء عكراً، ذات لون باهت، أو إذا كان يحتوي على جزيئات صغيرة
- إذا كان تاريخ انتهاء الصلاحية المطبوع على اللاصقة قد انقضى
- كان الدواء متجمداً

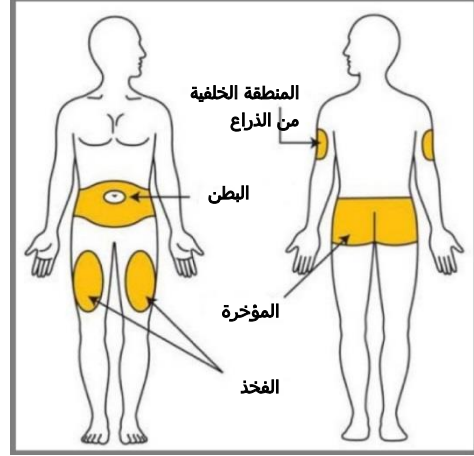


التحضير للحقن

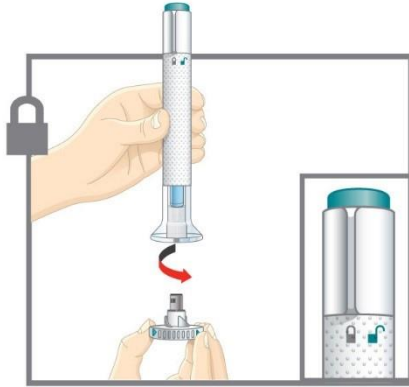
اغسل يديك بالماء والصابون قبل أن تقوم بحقن
إمجاليتي. تحقق من أن حاوية التخلص من
الأدوات الحادة موجود بالقرب منك.

يمكن أن يساعدك الطبيب، الصيدلي أو الممرضة في
اختيار مكان الحقن الأفضل لك.

قم باختيار مكان الحقن الخاص بك



- يمكنك حقن الدواء في منطقة البطن أو الفخذ. يُمنع الحقن ضمن مسافة 5 سنتيمتر حول سرة البطن (السرة).
- بإمكان شخص آخر أن يحقن لك الدواء في المنطقة الخلفية من الذراع في الجزء العلوي، أو في المؤخرة.
- يُمنع الحقن في نفس المكان السابق. على سبيل المثال، إذا تم حقن الحقنة الأولى في البطن، يمكن أن تكون الحقنة التالية في منطقة أخرى من بطنك.
- نظف وجفف مكان الحقن قبل أن تقوم بالحقن.

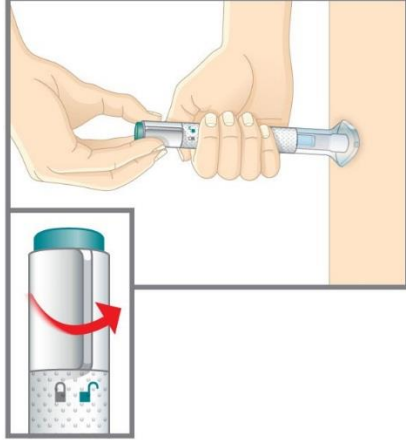


1 انزع غطاء القلم

تحقق من أن القلم مقفل. اترك غطاء القاعدة في مكانه حتى تصبح مستعداً للحقن.

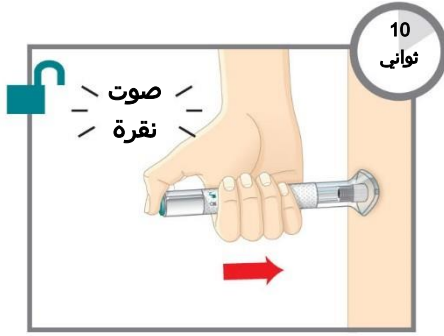
- عندما تصبح مستعداً للحقن، انزع غطاء القاعدة بواسطة اللف وارميه بعيداً في سلة النفايات.
- يُمنع إعادة غطاء القاعدة إلى مكانه - فقد يتسبب هذا بضرر للإبرة.
- يُمنع لمس الإبرة.

2 ضع وافتح



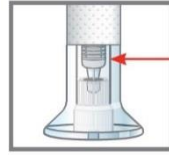
- ضع القاعدة الشفافة وامسكها بشكل ثابت وبقوة مقابل جلدك.
- لف حلقة الإغلاق إلى وضع **فتح**.

3 اضغط وامسك



- اضغط وامسك زر الحقن الأخضر-الضارب إلى الأزرق؛ سوف تسمع صوت نقرة مرتفع.

- **واصل الضغط على القاعدة الشفافة بقوة مقابل جلدك.** سوف تسمع صوت نقرة ثانية بعد مدة تتراوح من 5 إلى 10 نواحي بعد النقرة الأولى. تعلمك النقرة الثانية بأن عملية الحقن قد اكتملت.
- انزع القلم من جلدك.



سوف تعرف بأن عملية الحقن قد انتهت عندما تتمكن من رؤية المكبس الرمادي.

بعد حقن الدواء



تخلص من القلم يُمنع إعادة غطاء القاعدة إلى مكانه. يجب رمي القلم في حاوية التخلص من الأدوات الحادة أو وفقًا لتعليمات الطبيب، الصيدلي أو الممرضة.

عندما تقوم برمي القلم وحاوية التخلص من الأدوات الحادة:
• يُمنع إعادة تدوير حاوية الأدوات الحادة الممتلئة.

• اسأل الطبيب، الصيدليّ أو الممرضة عن كيفية التخلص من الأدوات التي لم تعد ضمن الاستعمال.

أسئلة شائعة

س. ماذا يجب أن أفعل إذا رأيت فقاعات هواء في القلم؟

ج. وجود فقاعات هواء في القلم هو أمر طبيعي. ويتم حقن إِمجاليتي تحت جلدك (حقن تحت الجلد).

س. ماذا يجب أن أفعل لو كانت هناك قطرة سائل على طرف الإبرة عند إزالة غطاء القاعدة؟

ج. وجود قطرة سائل على طرف الإبرة هو أمر سليم.

س. ماذا يجب أن أفعل إذا حررت قفل القلم وضغطت على زر الحقن الأخضر - الضارب إلى الأزرق قبل أن أقوم بإدارة غطاء القاعدة؟

ج. يُمنع إزالة غطاء القاعدة. تخلص من القلم وأحضر قلماً جديداً.

س. هل أحتاج إلى الضغط على زر الحقن في اتجاه الأسفل حتى انتهاء الحقن؟

ج. هذا ليس ضرورياً، ولكنه قد يساعدك على إبقاء القلم ثابتاً وملتصقا بجلدك.

س. ماذا يجب أن أفعل إذا لم ترجع الإبرة بعد الحقن؟

ج. يُمنع لمس الإبرة أو إعادة غطاء القاعدة إلى مكانه. يجب خزن القلم في مكان آمن لتفادي الإصابة بوخزة إبرة عرضية. اتصل بالطبيب، الصيدليّ أو الممرضة للحصول على تعليمات حول كيفية إعادة القلم.

س. ماذا يجب أن أفعل لو كانت هناك قطرة من السائل أو الدم على جلدي بعد عملية الحقن؟

ج. هذا أمر طبيعي. اضغط بواسطة قطعة من القطن أو الشاش فوق مكان الحقن. يُمنع فرك مكان الحقن.

س. ماذا يجب أن أفعل إذا سمعت أكثر من نقرتين خلال عملية الحقن - نقرتين بصوت مرتفع ونقرة واحدة بصوت خفيف. هل أكون قد حصلت على الحقنة بأكملها؟

ج. قد يسمع بعض المتعالجين صوت نقرة خفيفة قبل صوت النقرة الثانية المرتفع. هذا وضع التشغيل الطبيعي للقلم. يُمنع إزالة القلم عن جلدك حتى تسمع صوت النقرة الثانية المرتفع.

س. كيف يمكنني أن أعرف بأن عملية الحقن قد انتهت؟

ج. بعد الضغط على زر الحقن الأخضر – الضارب إلى الأزرق، سوف تسمع نقرتين بصوت مرتفع. صوت النقرة الثانية يُخبرك بأن عملية الحقن قد انتهت. سترى أيضا المكبس الرمادي فوق القاعدة الشفافة.

اقرأ نشرة العبوة الكاملة لإمجاليتي الموجودة داخل هذه العبوة، لمعرفة المزيد عن دوائك.

صاحب التسجيل: إيلي ليلي إسرائيل م.ض.، شارع هشيراف 4، ص.ب. 4246، رعانا 4366411

المنتج: إيلي ليلي م.ض.، إنديانابوليس، إنديانا، الولايات المتحدة.

تم تحريرها في حزيران 2020.

لتبسيط قراءة هذه النشرة وتسهيلها ورد النصّ بصيغة المذكّر. مع هذا فالدواء معدّ لكلا الجنسين.

M EMGAPN S 02